

MSA Italia s.r.l.

Termini e Condizioni di Vendita (EU)

1 Informazioni generali

1.1 I presenti Termini e Condizioni di Vendita (UE) (“**Termini**”) si applicano a tutti i contratti presenti e futuri, offerte, consegne di prodotti e/o servizi (di seguito collettivamente gli “**Articoli**”) di MSA Italia (“**Fornitore**”) a terze parti (ciascuno un “**compratore**”; Fornitore e compratore sono ciascuno una “**Parte**” e collettivamente le “**Parti**”). Le offerte del fornitore non sono rivolte a nessun consumatore ai sensi della Sezione 13 del Codice Civile Tedesco (“**BGB**”). Accettando i presenti Termini, il compratore conferma di non essere un consumatore ai sensi della stessa Sezione 13 BGB.

2 Offerte e conclusione del Contratto

2.1 I preventivi e le offerte del Fornitore sono soggetti a conferma e non vincolanti, salvo quanto espressamente indicato diversamente. L'ordine degli Articoli da parte del compratore costituisce un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto (“**Offerta**”). L'Offerta sarà vincolante per un periodo di due settimane. Un contratto vincolante è concluso solo dopo l'accettazione da parte del Fornitore di un'Offerta (“**Contratto**”). Il Fornitore può accettare le Offerte (i) mediante conferma scritta, anche via email (“**Conferma d'Ordine**”); e / o (ii) mediante la consegna degli Articoli. L'offerta dell'acquirente deve essere accompagnata da informazioni sufficienti per consentire al Fornitore di procedere con essa; in caso contrario, il Fornitore avrà il diritto di estendere i tempi di consegna o modificare i prezzi indicati per coprire eventuali aumenti di tempo o di costo successivi alla presentazione dell'Offerta.

2.2 L'accettazione dell'offerta dell'acquirente è espressamente subordinata al fatto che il contratto sia regolato esclusivamente

da (i) i presenti Termini del Fornitore, (ii) i Termini e le Condizioni del Fornitore sull'elaborazione e la consegna degli ordini (“**Condizioni di elaborazione degli ordini**”), allegati di seguito come **Allegato A** e (iii) qualsiasi preventivo emesso dal Fornitore, salvo diverso accordo scritto tra le Parti. Eventuali termini e condizioni divergenti, contrastanti o supplementari dell'acquirente o di terzi non saranno applicabili, anche se il Fornitore non si oppone espressamente alla loro applicazione, e nessun termine nuovo, integrativo, modificativo o contraddittorio farà parte del contratto, sia esso espresso o implicito, sulla base di qualsiasi commercio, cliente, pratica o corso di negoziazione.

2.3 La versione dei Termini che è applicabile al momento della conclusione del contratto sarà quella prevalente e legalmente vincolante. I preventivi, le bozze, i disegni, i campioni, i calcoli e gli altri documenti restano di proprietà del Fornitore e non possono essere copiati o resi disponibili a terzi. Tali materiali devono essere restituiti al Fornitore se non è stato concluso alcun contratto. Tutti i campioni inviati al compratore e non restituiti al Fornitore entro un mese dalla data di ricezione di tali campioni dovranno essere pagati dal compratore.

2.4 Una volta che un'offerta dell'acquirente è stata accettata dal Fornitore, il contratto non può essere annullato unilateralmente dal compratore se non in conformità con le Condizioni di elaborazione degli ordini e l'espressa autorizzazione scritta del Fornitore. Se autorizzato, il compratore riceverà un indirizzo di spedizione e sarà responsabile dell'organizzazione del trasporto degli Articoli all'indirizzo di spedizione. Tutti i resi sono soggetti a un addebito di riassortimento come indicato nei Termini di elaborazione degli ordini.

2.5 **Imballaggio e spedizione (EXW) – II**

Cliente ha trenta giorni di tempo dalla ricezione delle specifiche del carico per far ritirare la merce dal corriere designato. Tuttavia, se la merce non viene ritirata entro trenta giorni, MSA spedisce la merce a spese del Cliente (le spese di trasporto saranno aggiunte alla fattura del Cliente) tramite uno dei corrieri approvati da MSA. Le regole EXW continueranno ad applicarsi e il Cliente sarà responsabile e obbligato per il trasporto.

3 Prezzi

- 3.1 Salvo diverso accordo scritto tra le Parti:
(i) i prezzi indicati dal Fornitore non includono i costi di trasporto (e qualsiasi spesa correlata al trasporto) o l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge, e (ii) tutti gli ordini inferiori a 2.000 EUR (o l'equivalente nella valuta locale) comporteranno un costo fisso per il trasporto, come specificato nel preventivo applicabile del Fornitore. Le consegne espresse, il trasporto di Articoli pericolosi o le richieste di trasporto speciali da parte del compratore comporteranno costi di trasporto aggiuntivi. Per maggiori informazioni, consultare le Condizioni di elaborazione degli ordini.
- 3.2 Salvo quanto diversamente concordato per iscritto dalle Parti, gli articoli vengono forniti ai prezzi in vigore il giorno del contratto, come stabilito nel listino *Prezzi MSA* applicabile. Nonostante quanto sopra, il compratore riconosce che l'Offerta o il prezzo del contratto, anche se precedentemente confermato o impegnato dal Fornitore, sarà soggetto ad aumento previa comunicazione scritta se (i) richiesto dalla legge applicabile, (ii) un cambiamento sostanziale nelle condizioni lavorative o economiche influisce sui Prodotti, (iii) gli aumenti dei prezzi delle materie prime o dei fornitori vengono trasferiti al Fornitore e non possono essere mitigati attraverso ragionevoli sforzi commerciali, o (iv) a causa di altre circostanze impreviste non attribuibili al Fornitore.
- 3.3 Qualsiasi variazione o sospensione del

lavoro causata dalle istruzioni dell'Acquirente o dalla mancanza di istruzioni darà diritto al Fornitore di adeguare il prezzo di conseguenza.

4 Consegna e tempo di consegna

- 4.1 Nonostante qualsiasi disposizione conflittuale contenuta nell'Offerta dell'Acquirente, il termine di consegna sarà quello (i) concordato reciprocamente; o (ii) determinato dal Fornitore nel corso dell'accettazione dell'Offerta. Tutte le spedizioni o i tempi di consegna indicati dal Fornitore devono essere considerati solo come stime, non sono essenziali e non costituiscono in alcun modo un obbligo vincolante per il Fornitore, poiché i materiali sono sempre soggetti a ordini precedenti.
- 4.2 L'obbligo di esecuzione del Fornitore è subordinato alla corretta e tempestiva consegna da parte dei fornitori del Fornitore nonché alle corrette istruzioni del compratore. Se il Fornitore non riesce a rispettare i termini di consegna a causa di istruzioni (o mancanza di istruzioni) del compratore o a causa della mancata consegna corretta e tempestiva da parte dei fornitori del Fornitore, il termine di consegna verrà prorogato di un periodo di tempo ragionevole. Se il nuovo termine di consegna non può essere rispettato a causa di una continua mancanza di consegna corretta e tempestiva da parte dei fornitori del Fornitore, e / o a causa di un evento di forza maggiore (termine che include tutte le circostanze e azioni al di fuori del controllo diretto e immediato del Fornitore, indipendentemente dalla prevedibilità, inclusi ma non limitato a ritardi nei trasporti, carenze di materie prime, controversie industriali, guerra, terrorismo, sommossa, insurrezione, esplosioni, azioni militari o civili, calamità naturali, epidemie, disastri naturali, conflitti armati, carenze energetiche o restrizioni all'uso di fonti energetiche, embarghi, sanzioni economiche o commerciali tra Stati Uniti/UE/Regno Unito o normative simili applicabile simili), il Fornitore ha il diritto di revocare

il contratto in parte o nella sua interezza senza alcun obbligo o responsabilità.

4.3 Se il Fornitore non riceve istruzioni di inoltro sufficienti a consentirgli di consegnare gli Articoli entro 14 giorni dalla data di notifica da parte del Fornitore che tali Articoli sono pronti per la consegna, il compratore dovrà prenderne in consegna la merce o provvedere allo stoccaggio. Se il compratore non ritira la merce o non ne organizza l'immagazzinamento, il Fornitore avrà il diritto di organizzare l'immagazzinamento presso la propria sede o altrove per conto dell'acquirente e tutte le spese di immagazzinamento, assicurative o di controspallia sostenute dal Fornitore saranno a carico del compratore.

4.4 Qualora una spedizione o consegna subisca un ritardo a causa di una richiesta, azione o omissione dell'Acquirente, i pagamenti diverranno esigibili come se la spedizione o consegna fosse avvenuta secondo quanto programmato.

4.5 Le conseguenze legali della mancata accettazione da parte dell'Acquirente sono soggette alle disposizioni di legge applicabili. Se il compratore è una entità legale di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico sotto legge pubblica, il compratore sarà ai fini della presente Sezione 4.4 considerato un commerciante ai sensi della sezione 1(1) del Codice commerciale tedesco ("HGB").

5 Prestazioni e passaggio del rischio

5.1 Salvo diverso accordo scritto, le consegne saranno effettuate DAP. Su richiesta del compratore, la consegna in un altro luogo sarà effettuata a rischio e spese del compratore.

5.2 Il compratore è tenuto ad accettare consegne parziali, a condizione che (i) la consegna parziale sia utilizzabile nell'ambito dell' oggetto del scopo contrattuale, (ii) la consegna degli Articoli rimanenti sia garantita, e (iii) non si verificheranno costi o spese aggiuntive per il compratore.

6 Ispezioni e test

6.1 Gli Articoli del Fornitore vengono attentamente ispezionati e, a discrezione del Fornitore e ove ragionevolmente possibile, sottoposti ai test standard del Fornitore presso lo stabilimento del Fornitore prima della consegna. Se altri test o test in presenza del compratore o dei suoi rappresentanti sono ragionevolmente richiesti, questi saranno addebitati e pagabili dal compratore. In caso di ritardo del Compratore nel presentarsi a tali test dopo aver ricevuto un preavviso di sette (7) giorni che il Fornitore è pronto a eseguire i test pertinenti, tali test saranno eseguiti in assenza del Compratore e saranno considerati eseguiti in presenza del Compratore.

7 Pagamento, compensazione, trattenuta

7.1 Il prezzo di acquisto dovrà essere pagato entro trenta (30) giorni dalla data della fattura.

7.2 Se il compratore non paga l'intero prezzo di acquisto entro il periodo di 30 giorni sopra indicato ("**Mancato pagamento del Pagamento**"), il Fornitore può subordinare tutte le consegne in sospeso e future al previo pagamento completo del prezzo di acquisto concordato da parte del compratore.

7.3 Durante il Mancato Pagamento, il compratore dovrà pagare al Fornitore interessi pari a nove (9) punti percentuali al di sopra del tasso di interesse di base applicabile, come pubblicato dalla Banca Centrale Tedesca, p.a. Il diritto del Fornitore di richiedere ulteriori danni ai sensi del BGB rimane inalterato. Il fornitore addebiterà inoltre al compratore 40 EUR per ogni sollecito relativo a un inadempimento di pagamento.

7.4 Se il compratore deve denaro al Fornitore per diversi ordini in sospeso e il compratore effettua un rimborso che non è sufficiente per il pagamento di tutte le richieste, il pagamento deve essere ripartito in conformità con la Sezione 366(2) BGB, anche se il compratore ha

espressamente deciso diversamente.

- 7.5 Nessuna compensazione o ritenuta da parte del compratore sarà consentita per alcun pagamento dovuto ai sensi del presente contratto a meno che il fornitore non abbia concordato per iscritto o se effettuata in base a una contro-richiesta che è stata confermata da una decisione giudiziaria definitiva e assoluta.

8 Mantenimento della titolarità

- 8.1 La titolarità degli Articoli passerà al compratore solo al momento del pagamento completo di tutti i pagamenti in sospeso dovuti per il contratto in questione, in conformità con la Sezione 7 di cui sopra. L'Acquirente è comunque responsabile della custodia, protezione e conservazione dei Beni dopo la consegna degli stessi e il rischio relativo ai Beni sarà trasferito in conformità con il relativo INCOTERM pubblicato di volta in volta dalla Camera di Commercio Internazionale e utilizzato ai fini della spedizione.

9 Garanzie

- 9.1 Il fornitore non garantisce in alcun modo il mancato rispetto della qualità o dell'idoneità di alcun articolo per uno scopo particolare, né la conformità a campioni e descrizioni, né il raggiungimento di qualsiasi prestazione numeriche citate dal fornitore, a meno che il fornitore non le abbia specificamente ed esplicitamente garantite, fatte salve eventuali tolleranze specificate o concordate dal fornitore. Se le prestazioni ottenute da qualsiasi prova prevista nel contratto superano i limiti di rifiuto lì specificati, il compratore avrà il diritto di rifiutare gli Articoli per i quali tali cifre superano i limiti, ma al Fornitore deve essere concesso un tempo ragionevole e l'opportunità di rettificare le prestazioni prima che il compratore possa esercitare tale diritto. Se il compratore ha il diritto di rifiutare gli Articoli ai sensi di questa clausola 9.1, il Fornitore rimborserà al compratore qualsiasi somma versata al Fornitore a

titolo di acconto per tali Articoli. Il compratore si assume la responsabilità affinché gli articoli richiesti dal compratore siano sufficienti e adatti allo scopo del compratore.

- 9.2 Il compratore deve esaminare attentamente gli Articoli o la spedizione immediatamente al loro arrivo. Qualora venga riscontrato un difetto, il compratore deve comunicarlo immediatamente per iscritto al Fornitore. Eventuali danni visibili devono essere segnalati sulla lettera di vettura o tramite una dichiarazione dei fatti prima dell'accettazione.
- 9.3 Il compratore deve segnalare per iscritto (i) difetti evidenti entro e non oltre otto (8) giorni dalla consegna; e (ii) difetti non evidenti entro e non oltre otto (8) giorni dalla scoperta. La tempestività della notifica dipende dal momento in cui viene ricevuta dal fornitore. Se il compratore non ispeziona o non segnala correttamente un difetto al fornitore, saranno escluse le richieste relative al difetto non segnalato.
- 9.4 Fatti salvi i termini qui riportati, il rimedio esclusivo per il compratore è che il Fornitore procederà alla riparazione, o a sua discrezione, alla sostituzione dei difetti materiali che, in condizioni di utilizzo corrette, si manifestano negli Articoli di nostra fabbricazione. Salvo diverso accordo del Fornitore, le componenti difettose dovranno essere prontamente restituite dal compratore presso le strutture del Fornitore o all'indirizzo specificato dal Fornitore e a spese del compratore, se non diversamente concordato. Gli Articoli riparati o nuovi saranno consegnati dal Fornitore gratuitamente. Se il compratore richiede al Fornitore di effettuare la riparazione presso la sede del compratore, il Fornitore si riserva il diritto di addebitare eventuali costi aggiuntivi risultanti.
- 9.5 Il Fornitore non sarà responsabile per eventuali difetti materiali degli Articoli ai sensi della presente Sezione 9 se i difetti materiali degli Articoli risultano dai seguenti eventi: (1) il difetto materiale si verifica perché il compratore non ha

seguito le istruzioni scritte o orali del fornitore in merito allo stoccaggio, alla messa in servizio, all'installazione, all'utilizzo e all'assistenza degli articoli o (se non esistono) le buone pratiche commerciali relative agli stessi; (2) il compratore modifica tali articoli senza la previa scritta del fornitore consenso; oppure (3) il difetto materiale sorge a seguito di usura; danno intenzionale; negligenza; trasporto; mancanza di assistenza; uso improprio, eccessivo o abusivo dei prodotti; mancato rispetto delle istruzioni del produttore; e in generale, da condizioni ambientali, di stoccaggio o operative inadeguate.

- 9.6 In caso di difetti negli Articoli non fabbricati dal Fornitore, il Fornitore assegnerà al compratore tutti i diritti nei confronti del produttore terzo che il Fornitore potrebbe avere in base ai termini del suo contratto con il produttore terzo, ma non avrà altra responsabilità per garanzie di alcun tipo.
- 9.7 Se il Fornitore è tenuto a pagare danni in relazione al difetto in base alle disposizioni di legge, per qualsiasi motivo legale, tale obbligo sarà limitato in conformità con la Sezione 10.
- 9.8 I reclami del compratore per difetti ai sensi della presente Sezione 9 decadono dopo un (1) anno dalla consegna, salvo diverso accordo scritto tra le parti. Ciò non si applica in caso di dolo o dichiarazione fraudolenta da parte del Fornitore o qualora tale termine di prescrizione sia in contraddizione con una garanzia espressamente fornita per iscritto dal Fornitore.
- 9.9 Gli Articoli oggetto di reclamo dovranno essere restituiti nella loro confezione originale al Fornitore dopo aver ottenuto il suo consenso, con spese di trasporto a carico del compratore.
- 9.10 La riparazione, la modifica o la sostituzione degli Articoli durante il periodo coperto dalla garanzia non prolungherà la durata della garanzia degli Articoli, come avviene nel caso di contratto di assistenza operazione.
- 9.11 Restano impregiudicate le pretese di indennizzo del compratore nei confronti

del fornitore ai sensi degli artt. 445a e 445b BGB.

10 Limitazioni di Responsabilità

- 10.1 Il Fornitore sarà responsabile dei danni senza alcuna limitazione se il danno o la perdita deriva da condotta dolosa e grave negligenza.
- 10.2 In caso di semplice negligenza o altra richiesta, il Fornitore sarà responsabile solo per: (i) qualsiasi danno derivante da lesioni alla vita, al corpo e/o alla salute; e (ii) qualsiasi danno derivante dalla violazione di un obbligo contrattuale essenziale (vale a dire un obbligo contrattuale che è indispensabile per il raggiungimento dello scopo del contratto e sulla cui rigorosa osservanza il compratore deve pertanto poter fare affidamento). Inoltre, la Responsabilità ai sensi di questa Sezione 10.2(ii) sarà limitata ai danni che, per loro natura e portata, erano prevedibili dal Fornitore quando il Contratto è stato concluso e di natura tipica di un contratto per la vendita di Articoli e/o Servizi. Il Fornitore non avrà Responsabilità per danni incidentali o indiretti (ad esempio, profitti persi). Le Parti concordano che tali danni non dovranno superare il prezzo degli Articoli in questione.
- 10.3 Qualsiasi Responsabilità per la violazione di una garanzia espressamente fornita dal Fornitore e/o qualsiasi Responsabilità derivante dalle leggi nazionali applicabili sulla responsabilità riguardante il prodotto di qualsiasi *Stato membro UE che recepisce la Direttiva Europea sulla Responsabilità da Prodotti 85/374/CE*, come per la Germania la Legge Tedesca sulla Responsabilità da Prodotti, non sarà in alcun modo esclusa o limitata dalla presente Sezione 10 o da qualsiasi altra sezione di questi Termini.
- 10.4 Le limitazioni di Responsabilità del compratore stabilite in questa Sezione 10 si applicheranno allo stesso modo a qualsiasi Responsabilità dei rappresentanti legali, funzionari, agenti e dipendenti del Fornitore.

11 Disposizioni sul commercio estero

- 11.1 Il compratore accetta e riconosce che la società madre del Fornitore ha sede negli Stati Uniti e che gli Articoli potrebbero essere soggetti alle leggi e alle normative sul controllo delle esportazioni della Germania, dell'Unione Europea, di altri Stati membri UE, degli Stati Uniti e/o di altri paesi, incluso, senza limitazione, il requisito di ottenere le necessarie approvazioni e licenze prima dell'accettazione di qualsiasi ordine o della spedizione degli Articoli.
- 11.2 Durante la durata del presente Contratto e in ogni momento successivo, il compratore (i) non esporterà o riesporterà alcun Articolo o informazione tecnica relativa a qualsiasi Articolo per il quale è richiesto un consenso, un'autorizzazione e/o una licenza senza prima aver ottenuto correttamente tale consenso, autorizzazione o licenza; e (ii) rispetterà tutte le leggi commerciali e sanzionatorie applicabili, in particolare le leggi sul controllo delle esportazioni.
- 11.3 Il compratore accetta inoltre e si impegna a imporre gli stessi obblighi anche ai destinatari di tali Articoli o informazioni tecniche.
- 11.4 In caso di violazione di qualsiasi dovere da parte del compratore, come indicato nelle Sezioni 11.1. – 11.3, sopra, il compratore dovrà indennizzare il Fornitore e le sue affiliate e i suoi e loro amministratori, funzionari, dipendenti e rappresentanti da qualsiasi richiesta da parte di terzi e/o da qualsiasi sanzione amministrativa o governativa, comprese le ragionevoli spese legali.

12 Legge applicabile e giurisdizione

- 12.1 Il presente Contratto è regolato dalle leggi della Repubblica Federale di Germania; le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di Articoli (CISG) non si applicano.
- 12.2 Qualsiasi controversia derivante da o in relazione al presente contratto, inclusa

qualsiasi questione riguardante la sua esistenza, validità o risoluzione, sarà deferita e definitivamente risolta mediante arbitrato ai sensi delle regole LCIA, le quali regole sono considerate incorporate per riferimento nella presente clausola. Gli arbitri saranno tre. La sede, o luogo legale, dell'arbitrato sarà Francoforte, Germania. La lingua da utilizzare nel procedimento arbitrale sarà il tedesco e inglese.

Fatto salvo quanto sopra, e limitatamente alle controversie sui pagamenti, il Fornitore può in alternativa intentare un'azione legale contro il compratore presso i tribunali competenti presso la sede dell'attività del Fornitore.

13 Disposizioni finali

- 13.1 **Interezza del Contratto.** Il contratto costituisce l'intero Accordo tra le parti con relazione a l' oggetto del presente documento. Il Contratto dovrà sostituire qualsiasi precedente accordo tra le Parti sull'oggetto del Contratto.
- 13.2 **Conformità.** Per quanto riguarda i rapporti di attività tra le Parti, ciascuna Parte dovrà rispettare le leggi applicabili, inclusa le leggi anti-corrruzione e anti-concussione degli Stati Uniti e dell'Europa; inoltre, il compratore dovrà rispettare il Codice di condotta aziendale globale di MSA, disponibile all'indirizzo <http://gb.msasafety.com/ourEthics>. Tutti i preventivi da parte del Fornitore per Articoli per la cui fornitura è o potrebbe diventare soggetta a licenza di esportazione, importazione, o similari richiesti da parte dei funzionari dell'UE o dei funzionari di qualsiasi altro governo sono soggetti alla concessione di tale licenza.
- 13.3 **Riservatezza.** Ciascuna Parte manterrà riservati e non divulgherà a terzi il contenuto di qualsiasi Contratto e qualsiasi segreti commerciali e altre informazioni di proprietà oppure riservata riguardanti l'altra Parte divulgate in relazione al rapporto di attività tra le Parti, salvo quanto espressamente concordato con l'altra

concordata dalle Parti tramite
negoziazioni in buona fede.

* * * *

Parte. Tutti i comunicati stampa e le altre comunicazioni in relazione al rapporto di attività tra le Parti richiederanno il previo consenso dell'altra Parte. Nonostante quanto sopra, ciascuna Parti possono divulgare qualsiasi informazione richiesta per conformarsi alla legge applicabile, alle normative di qualsiasi borsa valori o a un ordine esecutivo di un tribunale o di un'autorità pubblica; a condizione, tuttavia, che la parte interessata, nella misura legalmente consentita e praticabile, ne informi in anticipo l'altra parte e cerchi di concordare con essa il contenuto delle informazioni.

13.4 **Non cessione.** Il compratore non può cedere, delegare o altrimenti trasferire a terzi nessuno dei suoi diritti o obblighi ai sensi dei presenti Termini e Condizioni di Vendita o di qualsiasi contratto senza il previo consenso del Fornitore.

13.5 **Clausola salvatoria.** Qualora una qualsiasi disposizione di questi Termini e Condizioni di Vendita, e / o qualsiasi disposizione incorporata in un Contratto in futuro, dovesse essere o diventare invalida o inapplicabile, la validità o l'applicabilità delle altre disposizioni di questi Termini e Condizioni di Vendita, e / o qualsiasi altra disposizione incorporata in un contratto in futuro non ne sarà influenzata. La disposizione invalida o inapplicabile dovrà essere sostituita dalle parti mediante negoziazioni in buona fede con una disposizione idonea ed equitativa che, nella misura in cui ciò sia legalmente consentito, si avvicini il più possibile all'intento e allo scopo economico della disposizione invalida o inapplicabile. Lo stesso si applica se le Parti, involontariamente, hanno omesso di affrontare una determinata questione nei presenti Termini e Condizioni di Vendita e/o in qualsiasi contratto; in questo caso, una disposizione idonea ed equitativa, che rifletta ciò che le Parti, alla luce dell'intento e dello scopo economico dei presenti Termini e Condizioni di Vendita e / o qualsiasi contratto, avrebbero concordato se avessero considerato la questione, dovrà essere

ALLEGATO A

Termini e condizioni di MSA sull'elaborazione e sulla consegna degli ordini

1. Informazioni e requisiti dell'ordine

1.1. Quantitativo d'ordine minimo – I prodotti per i quali è indicato un "quantitativo d'ordine minimo" saranno venduti solo in tali quantitativi o loro multipli. Questi quantitativi non sono mai modificabili, nemmeno per spedizioni in drop shipping, ordini di emergenza e ordini di campioni. Il Fornitore si riserva il diritto di adeguare le quantità ordinate per renderle conformi ai quantitativi d'ordine minimi.

1.2. Valore minimo dell'ordine – Il valore minimo (MOV) di qualsiasi ordine inoltrato al Fornitore è di 250 EUR. Gli ordini che non raggiungono l'importo del MOV non saranno elaborati. Il servizio di assistenza del Fornitore può aiutare a completare gli ordini per raggiungere questo valore. Gli ordini di valore inferiori a 1.000 EUR saranno soggetti a una commissione di gestione di 50 EUR. Gli ordini per i quali sono specificate più destinazioni di consegna saranno gestiti come ordini singoli. I costi correlati saranno indicati in fattura in una riga separata.

Gli ordini inoltrati nell'ambito di una **campagna di liquidazione** (un programma che prevede prezzi ridotti o condizioni speciali su prodotti specifici) non sono soggetti ai requisiti di cui sopra relativi a MOQ e MOV.

2. Costo di consegna delle merci

2.1. Merci pericolose – Al trasporto di prodotti classificati come merci pericolose si applica un supplemento di 60 EUR per ogni ordine inoltrato. I costi correlati saranno indicati in fattura in una riga separata.

2.2. Spedizione express – Per le spedizioni express richieste dall'Acquirente sarà addebitato il costo effettivo del trasporto, oppure verrà applicato un supplemento di 50 EUR per la spedizione express. Nei casi in cui si applica il supplemento, il peso massimo è di 30 kg. Per le spedizioni il cui peso supera tale limite saranno addebitate le spese di trasporto effettive, in accordo con l'Acquirente. I costi correlati saranno indicati in fattura in una riga separata.

2.3. Spedizioni in drop shipping – Le spedizioni in drop shipping, direttamente agli utenti finali, non sono consentite senza previa approvazione scritta di un rappresentante commerciale del Fornitore e sono soggette a una commissione di gestione di 25 EUR. I costi correlati saranno indicati in fattura in una riga separata.

2.4. Imballaggio speciale – Sono previste tariffe per qualsiasi tipo di imballaggio e/o etichettatura speciale richiesti dall'Acquirente. Saranno interamente addebitati i costi effettivi, con l'aggiunta di 25 EUR per le spese di gestione. I costi correlati saranno indicati in fattura in una riga separata.

2.5. Imballaggio e spedizione (EXW) – L'Acquirente ha trenta (30) giorni di tempo dal ricevimento delle specifiche della consegna per far ritirare la merce al vettore designato. Se la merce non viene ritirata entro trenta (30) giorni, (i) il Fornitore spedisce la merce a spese dell'Acquirente con uno dei vettori approvati dal Fornitore (si applicheranno comunque i termini di EXW, l'Acquirente sarà responsabile del trasporto e le spese di trasporto saranno aggiunte alla fattura dell'Acquirente); e/o (ii) il Fornitore si riserva il diritto di addebitare ogni settimana l'1% del valore del Contratto a titolo di spese di stoccaggio per qualsiasi prodotto non ritirato dalla località di stoccaggio.

3. Resi

3.1. La merce non può essere restituita al Fornitore se non in caso di richieste in garanzia o ai sensi della garanzia a tutela del consumatore. I resi saranno accettati solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'accettazione della merce da restituire deve essere previamente concordata con il Fornitore in forma scritta.
- I prodotti devono essere stati spediti dal Fornitore da non più di 60 giorni.
- I prodotti realizzati per il magazzino (make to stock, MTS) devono essere in condizioni di vendibilità.
- I prodotti da restituire non devono essere fuori produzione o dichiarati obsoleti dal Fornitore.
- I prodotti da restituire non devono avere una durata di conservazione massima. Sono quindi esclusi, tra gli altri, batterie, sensori, dispositivi con sensori e batterie, bombole di gas di prova, tubi di rilevamento, filtri per la protezione delle vie respiratorie, bombole di aria compressa e altri prodotti.
- I prodotti da restituire non devono essere configurati specificamente per un cliente (prodotti make to order, MTO) e non devono essere prodotti non standard (compresi i prodotti assemblati in modo specifico per un cliente) a meno che il reso sia dovuto a un errore commesso dal Fornitore.

3.2. Tariffe – Ai prodotti restituiti possono essere applicate le seguenti tariffe:

- **Tariffa di riassortimento** – Il Fornitore applicherà a ogni prodotto restituito una tariffa di riassortimento del 15%, a meno che il reso sia dovuto a un errore del Fornitore o le parti abbiano concordato condizioni diverse. Qualsiasi transazione sarà soggetta a una tariffa di riassortimento minima di 30 EUR.
- **Tariffa di revisione e ripristino** – In aggiunta alla tariffa di riassortimento può essere applicata una tariffa di revisione e ripristino per riportare il materiale alle condizioni originali. L'addebito si basa sul costo dei materiali e della manodopera sostenuti per rendere il materiale conforme alle specifiche originali. Il costo totale sarà comunicato al cliente in anticipo.
- **Tariffa di spedizione** – I costi di spedizione del reso sono a carico dell'Acquirente.

3.3. Resi di prodotti a seguito di errori di spedizione da parte del Fornitore – I prodotti restituiti a seguito di un errore commesso dal Fornitore (ad esempio, codice sbagliato,

quantità sbagliata, prodotto sbagliato o spedizione duplicata), sono soggetti alle seguenti condizioni:

- Non verranno addebitate le tariffe di riassortimento.
- Non verranno addebitate le tariffe di spedizione.
- Verrà emesso un accredito del 100% se il Fornitore viene informato entro sette (7) giorni dalla ricezione dei prodotti all'indirizzo di consegna.

4. Annullamento degli ordini

Gli ordini, una volta accettati dal Fornitore, non possono essere annullati senza esplicita autorizzazione scritta del Fornitore. Nei casi in cui l'annullamento viene autorizzato si applicano le seguenti tariffe di annullamento:

- 4.1. Prodotti make to stock (MTS): 15% del valore.
- 4.2. Prodotti make to order (MTO) e articoli non standard (compresi i prodotti ATO): 100% del valore totale dell'ordine.
- 4.3. Servizi:
 - Prima della partenza: 15% del valore totale dell'ordine del servizio.
 - Dopo la partenza: 100% del valore totale dell'ordine del servizio.

La presente politica di annullamento degli ordini si applica quando il Cliente annulla un Contratto, interamente o in parte, purché ciò avvenga prima della spedizione dei prodotti o dell'erogazione del servizio da parte del Fornitore. Gli ordini annullati dopo la spedizione saranno trattati come resi e saranno soggetti a tutte le condizioni e a tutte le tariffe di cui sopra. L'annullamento degli ordini di prodotti MTO, se la produzione è iniziata, saranno trattati come resi e saranno soggetti a tutte le condizioni e a tutte le tariffe di cui sopra.

5. Prezzi

Il Fornitore accetta di vendere prodotti autorizzati ai distributori partner in conformità ai termini e alle condizioni del listino prezzi riservato ai distributori partner.

- 5.1. Gli ordini saranno fatturati al prezzo vigente alla data in cui l'ordine viene ricevuto dal Fornitore.
- 5.2. Gli ordini con data di consegna futura, come specificamente richiesto dal Cliente, saranno fatturati al prezzo in vigore alla data di spedizione specificata.
- 5.3. I prezzi di listino sono soggetti a variazioni.
- 5.4. Il Fornitore si riserva il diritto di limitare il valore degli ordini inoltrati prima dell'adeguamento dei prezzi al livello medio del prezzo delle vendite mensili nei dodici (12) mesi precedenti.

6. Informazioni per l'ordine

- 6.1. **Elaborazione di ordini senza prezzo indicato:** se si inoltra un ordine senza che sia specificato un prezzo, l'ordine verrà elaborato ai prezzi standard determinati dal Fornitore (con sconti standard sui prezzi di listino vigenti). L'Acquirente riconosce e accetta che i prezzi standard possono differire rispetto ai prezzi personalizzati o negoziati.

6.2. Fornitura di informazioni pertinenti

Per facilitare l'elaborazione degli ordini e la determinazione dei prezzi, l'Acquirente dovrà fornire le seguenti informazioni nel suo ordine:

- a. Il numero della richiesta di prezzo speciale o il nome del progetto (nome del cliente finale). Questo identificativo univoco consente al Fornitore di seguire ed evadere gli ordini con precisione.
- b. Se l'Acquirente ha ricevuto dal Fornitore un'offerta formale per prodotti o servizi, l'Acquirente dovrà fornire le seguenti informazioni:
 - Numero del preventivo: l'identificativo univoco associato a ogni preventivo specifico; oppure
 - Numero della richiesta di prezzo speciale (SPR): questo numero di riferimento consente di mettere correttamente in relazione l'ordine e le condizioni del preventivo.

In caso di discrepanza tra un prezzo standard e un prezzo fornito in un preventivo o in un altro documento del Fornitore in forma scritta, il Fornitore applicherà il prezzo inferiore, qualora risulti applicabile a quell'ordine specifico. Eventuali ambiguità saranno risolte dal Fornitore a sua esclusiva discrezione. L'Acquirente riconosce che i preventivi del Fornitore hanno una data di scadenza e che il Fornitore non renderà disponibili i prezzi speciali oltre la data di scadenza del preventivo.